



FOREST MANAGEMENT SURVEILLANCE REPORT

Public Summary Information

Project Nr.:	6464 - PA		
Client:	Inversiones Agroforestales S.A. (IASA)		
WebPage:			
Country:	Panamá		
Surveillance date:	27-28/8/2004	Surveillance Nr.:	4
Certificate Nr.	0564	Certificate Type:	FM/COC
Date of Issue	6/11/2000	Date of expiry:	5/11/2005
Company Contact Person:	Jorge Medina		
Tel:	(507) 298 92 80		
Fax	(507) 298 92 80		
Email:			

Report prepared by:		Date:	
Report approved by:	Michal Brink	Date:	28 September 2004
Log updated by:		Date:	
Change of certificate:	No	Details of change:	
Next surveillance:		Log updated by:	MVZ

Documents attached
1. Surveillance public summary
2. Surveillance detailed findings
3. Itinerary
4. Corrective Action Requests
5. Meeting attendance sheet
6. Record of CARs (AD95)
7. Site visit record (AD96)

1. PUBLIC SUMMARY

1.0 Outstanding Corrective Action Requests checked/closed out

- a) Posterior a la evaluación de terreno, los hallazgos fueron presentados a la gerencia de la compañía en la reunión de cierre de la visita. Cualquier observación de No-Conformidad con el Programa Qualifor fueron registradas como los siguientes dos tipos de Solicitud de Acción Correctiva (SAC):
- i. **SACs Mayores** - aquellas que deben ser realizadas y re-evaluadas antes de que la certificación pueda proceder
 - ii. **SACs Menores** - aquellas que no impiden la certificación, pero que deben ser realizadas dentro de un plazo de tiempo acordado y que serán revisadas durante la primera visita de vigilancia
- b) No hubo Solicitud(es) de Acción Correctiva Mayor(es) Sobresaliente(s) (SACMs) y 2 SAC menor cerradas. EL detalle del estado de éstas se entregan en el Anexo 1 (AD95).

2.0 New Corrective Actions Requests raised

No se generaron Solicitudes de Acción Correctiva Mayores (SACMs) y 1 SACs Menores durante esta evaluación. El detalle y estado de éstas se entrega en el Anexo 1 (AD95).

3.0 Highlights of the surveillance

La empresa implementa en tiempo y forma las recomendaciones silviculturales, presentando las plantaciones un buen estado sanitario y crecimiento.

El personal técnico y de campo lleva muchos años trabajando en la empresa, lo que le da a la misma una gran fortaleza.

4.0 Other issues (including issues raised by stakeholders)

Las partes interesadas no generaron observaciones previo a esta visita de vigilancia.

5.0 Change to certificate scope

No se solicitó cambio de alcance

END OF PUBLIC SUMMARY



RECORD OF CARS

Project Nr:	6464 - PA	Company Name:	Inversiones Agroforestales S.A. (IASA)
-------------	------------------	---------------	---

CAR #	FSC P&C	CAR DETAIL					
23	10.6.3	Date Recorded >	03/07/22	Due Date>	04/07/22	Date Closed>	04/08/27
		Non-Conformance:					
		El estándar solicita: Minimizar la degradación de suelos debido a las operaciones forestales.					
		Objective Evidence: Se encontraron caminos en mal estado, con huellas profundas en la propiedad Toledo 5.					
		Close-out evidence: Los caminos en mal estado fueron reparados y la empresa elevó un memorando a todos los empleados en el cual se les comunicaba que se suspendía el tránsito de vehículos por los caminos en época lluviosa.					
		Date Recorded >	03/07/22	Due Date>	04/07/22	Date Closed>	04/08/27
24	4.2.4	Date Recorded >	03/07/22	Due Date>	04/07/22	Date Closed>	04/08/27
		Non-Conformance:					
		El estándar solicita que: En todas las operaciones forestales, se cumpla como mínimo con lo establecido en el Código de Práctica de la OIT sobre seguridad y salud en operaciones forestales.					
		Objective Evidence: Dos trabajadores forestales eran transportados en la caja de una camioneta sin ningún sistema de Seguridad (cinturón ni asiento fijo a la base).					
		Close-out evidence: La empresa adaptó los vehículos para el transporte de personal (2 camionetas). Los trabajadores viajan sentados (asientos fijos) y tienen jaula antivuelco y cinturones.					
		Date Recorded >	04/08/28	Due Date>	05/08/28	Date Closed>	
25	4.2.6	Date Recorded >	04/08/28	Due Date>	05/08/28	Date Closed>	
		Non-Conformance:					
		El estándar solicita que: Cada área o lugar de trabajo deberá contar con todas las herramientas y equipo necesario (incluido Equipos de Protección Personal). Tales equipos deberán estar en buen estados y listo para su uso					
		Objective Evidence: Se observaron algunos trabajadores en operaciones de poda que no usaban guantes.					
		Close-out evidence:					



SGS QUALIFOR
(Associated Documents)

Number: **AD 72-03**

Page: **4 of 4**

Date: **20 May 2003**

2. SITE VISIT RECORD

Project Nr:	6464 - PA	Company Name:	Inversiones Agroforestales S.A. (IASA)			
Site Name	Main Assessment	Surveillance 01	Surveillance 02	Surveillance 03	Surveillance 04	
	Insert date (yy/mm/dd)	Insert date (yy/mm/dd)	Insert date (yy/mm/dd)	Insert date (yy/mm/dd)	Insert date (yy/mm/dd)	
Toledo 1				+		
Toledo 2				+		
Toledo 3				+		
Toledo 4				+		
Toledo 5				+		
Palmira 1				+		
Palmira 2				+		
Lagos 1				+		
Lagos 2				+		
Lagos 3				+		
Carinthia 1			+			
Carinthia 2			+			
Sevilla Granada					+	
Margarita 1					+	
Margarita 2					+	

* Insert + where applicable